



Trusted Quality Fall Protection

48 SPECIFIC INSTRUCTIONS

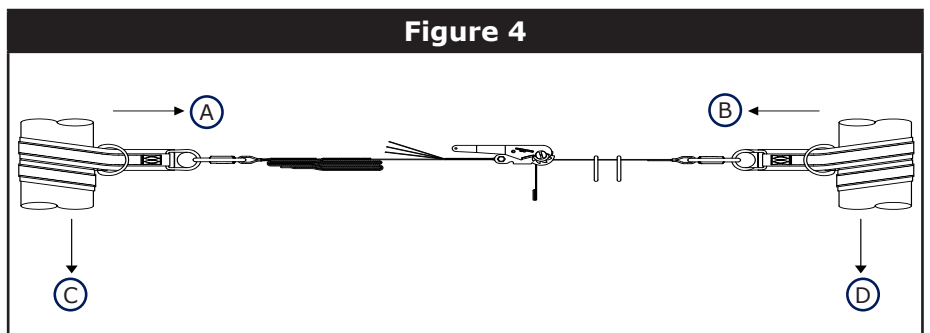
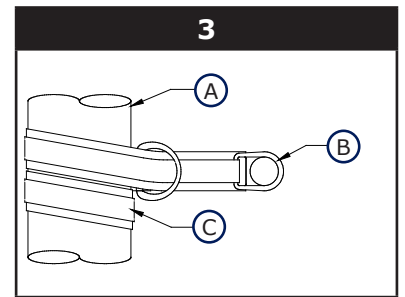
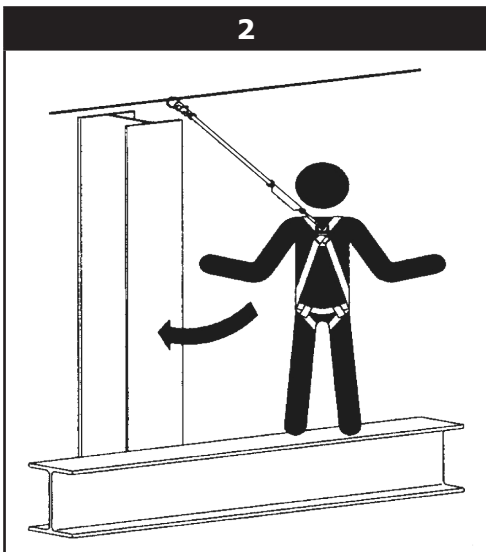
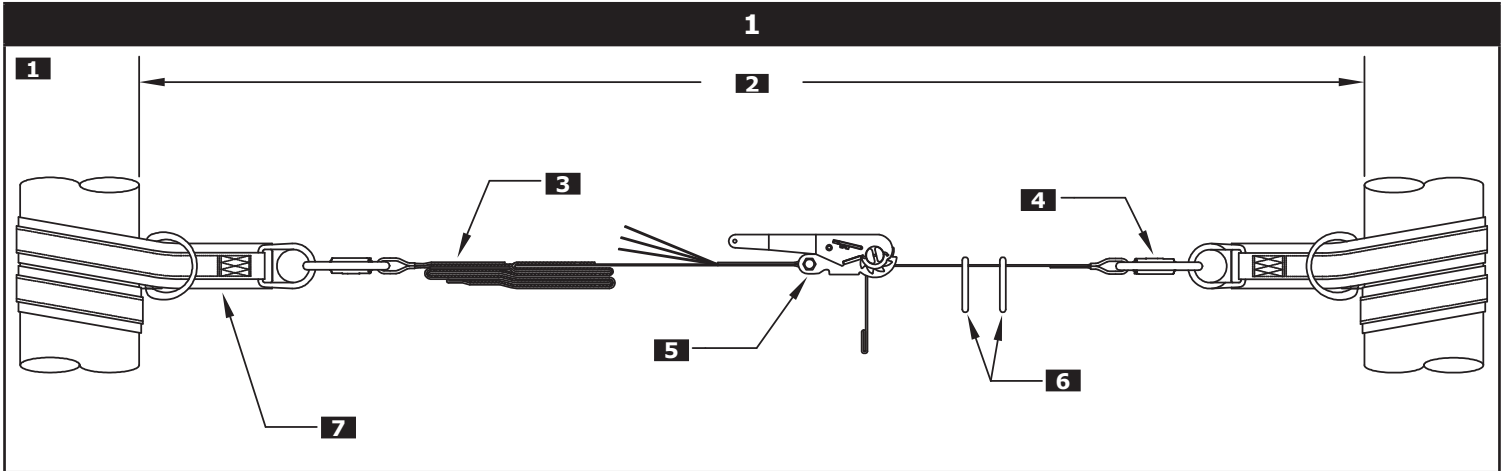


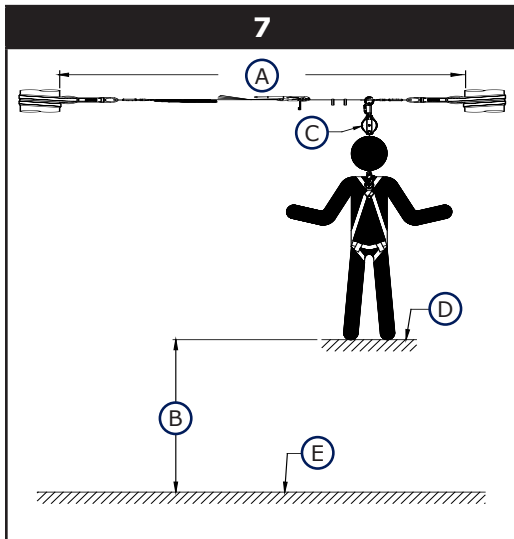
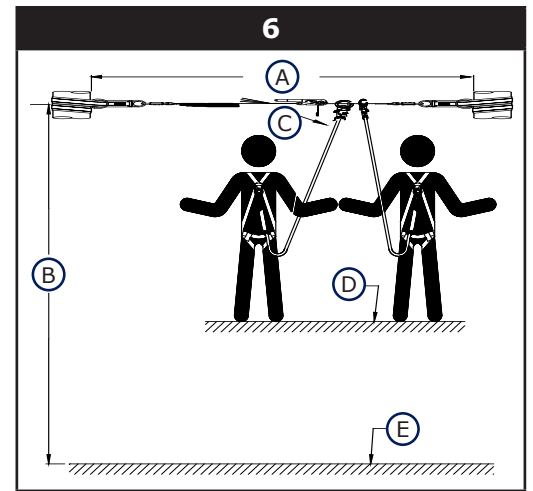
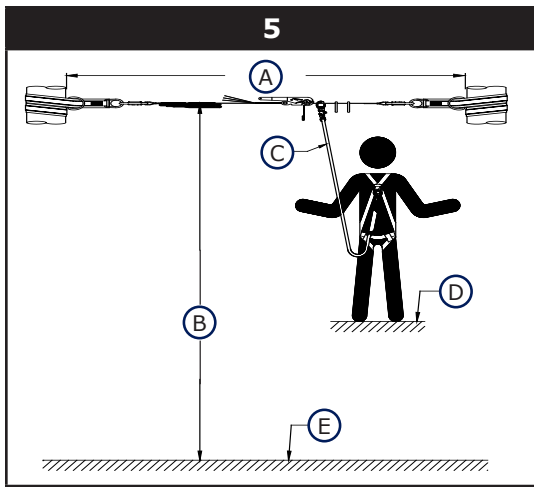
PRO-LINE™

WEB HORIZONTAL LIFELINE SYSTEM

78 Model Numbers: 1200106, 1200107

# = 49	
# = 48	





8

A	B			
	.91	1.22	1.52	1.82
0-3.05	5.49	5.79	6.09	6.40
3.05-4.57	5.60	5.94	6.25	6.55
4.57-6.10	5.84	6.14	6.45	6.75
6.10-7.62	6.01	6.32	6.63	6.93
7.62-9.14	6.22	6.52	6.83	7.14
9.14-10.67	6.45	6.76	7.06	7.36
10.67-12.19	6.83	7.13	7.44	7.75
12.19-13.72	7.06	7.36	7.67	7.98
13.72-15.24	7.21	7.52	7.82	8.13
15.20-16.76	7.44	7.75	8.05	8.36
16.76-18.29	7.65	7.95	8.25	8.56

9

A	B			
	.91	1.22	1.52	1.82
0-3.05	5.79	6.09	6.40	6.70
3.05-4.57	6.17	6.48	6.78	7.09
4.57-6.10	6.60	6.90	7.20	7.51
6.10-7.62	7.06	7.36	7.67	7.98
7.62-9.14	7.49	7.80	8.10	8.41
9.14-10.67	7.92	8.22	8.53	8.83
10.67-12.19	8.36	8.66	8.97	9.27
12.19-13.72	8.76	9.06	9.37	9.68
13.72-15.24	9.25	9.55	9.86	10.16
15.24-16.76	9.70	9.96	10.26	10.57
16.76-18.29	10.10	10.41	10.71	11.02

10

A	B	C
0-3.05	3.27	4.49
3.05-4.57	3.43	4.67
4.57-6.10	3.53	4.77
6.10-7.62	3.68	4.95
7.62-9.14	3.81	5.06
9.14-10.67	4.14	5.33
10.67-12.19	4.47	5.53
12.19-13.72	4.80	5.86
13.72-15.24	5.18	6.20
15.24-16.76	5.51	6.53
16.76-18.29	5.84	7.08

INTRODUCCIÓN: Estas instrucciones describen la instalación y el uso del Sistema de anticaídas horizontales tejido Pro-Line™. Se debe utilizar como parte de un programa de formación de empleados.

ES

ADVERTENCIA: Este producto es parte de un sistema de detención de caídas. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para el uso de cada componente del sistema. Estas instrucciones deben entregarse al usuario de este equipo. El usuario debe leer y comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. Deben seguirse las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este equipo. Si se altera o se hace un uso indebido de este equipo, o si no se siguen las instrucciones, se pueden producir lesiones graves, e incluso la muerte.



CASILLAS GENERALES DE REFERENCIA AL GLOSARIO: Las Casillas blancas de referencia al glosario de la portada de estas instrucciones hacen referencia a las entradas del "Glosario" en las "Instrucciones generales de uso y mantenimiento" (5902392).



CASILLAS ESPECÍFICAS DE REFERENCIA AL GLOSARIO: Las Casillas de referencia al glosario negras en la portada de estas instrucciones hacen referencia a los siguientes elementos:

1: Sistema de anticaídas horizontales tejido Pro-Line™ **2**: Longitud de la envergadura 18,29 m. máx.
3: Absorbedor de energía en línea **4**: Mosquetón **5**: Tensor de engranaje **6**: Anillo tórico de fijación para usuario (Eslinga) **7**: Adaptador de conexión (Conector de anclaje)

FORMACIÓN: Es responsabilidad de los usuarios de este equipo comprender estas instrucciones y recibir formación sobre la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados de este equipo. Los usuarios deben conocer las consecuencias de una instalación o un uso inapropiados de este equipo. Este manual de instrucciones no sirve como sustituto de un programa de formación. Es necesario proporcionar formación a los usuarios de forma periódica para garantizar que sean competentes en el uso del equipo.

IMPORTANTE: Anote los datos de identificación del producto que aparecen en la etiqueta de identificación del registro de inspección y mantenimiento de este manual.

OBJETIVO: El sistema de anticaídas horizontales tejido está diseñado para utilizarse como un medio de anclaje para una o dos personas. Use el sistema de anticaídas horizontales tejido cuando se requieran movilidad horizontal y protección contra caídas.

LIMITACIONES: Existen los siguientes límites para la instalación y el uso del sistema de anticaídas horizontales tejido. Es posible que existan otros límites:

ENVERGADURA DEL ANTICAÍDAS HORIZONTAL: La distancia máxima de la envergadura es de 18,29 m. La longitud de la envergadura debe reducirse cuando sea menor el espacio de caída.

ANCLAJES: El anticaídas horizontal tejido se debe instalar en anclajes que cumplan con los requisitos.

CAPACIDAD DEL SISTEMA: La capacidad máxima del anticaídas horizontal tejido es de dos personas. El peso máximo de cada persona, incluidas las herramientas y la ropa, es de 141 kg.

SUBSISTEMA DE CONEXIÓN: El subsistema de conexión de cada persona debe limitar las fuerzas de detención de caídas a 4kN o menos.

CAÍDA LIBRE: Instale y use el sistema de detención de caídas de manera que la posible caída libre no supere los requisitos del fabricante del subsistema ni los requisitos gubernamentales. Para más información, consulte las instrucciones del fabricante del subsistema.

SEPARACIÓN DE CAÍDA: Debe haber suficiente espacio libre por debajo del trabajador para que las posibles caídas se puedan frenar antes de que el trabajador se golpee con el nivel inferior o con un obstáculo.

SUJECIÓN DEL CUERPO: Debe utilizarse un arnés de cuerpo completo con el sistema de anticaídas horizontales tejido.

PELIGROS MEDIOAMBIENTALES: El uso de este equipo en zonas con peligros medioambientales puede exigir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o de daños al equipo. Algunos de los peligros posibles, a modo de ejemplo, podrían ser: calor, productos químicos, entornos corrosivos, líneas eléctricas de alta tensión, gases, maquinaria en movimiento y bordes afilados. Póngase en contacto con Capital Safety si tiene alguna duda sobre el uso de este equipo en lugares donde existan peligros medioambientales.

CAÍDAS CON OSCILACIÓN: Consulte la Figura 2. Las caídas con oscilación ocurren cuando el punto de anclaje no está sobre la vertical. La fuerza del golpe contra un objeto en una caída por balanceo puede causar lesiones graves, incluso la muerte. Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas con oscilación. No permita que ocurra una caída por balanceo si pudiera ser causa de lesiones. Las caídas con oscilación incrementarán considerablemente el espacio libre necesario cuando se utiliza un anticaídas autorretráctil u otro subsistema de conexión de longitud variable. Si existe riesgo de una caída por balanceo en su zona de trabajo, póngase en contacto con Capital Safety antes de proceder.

FORMACIÓN: Este equipo debe ser instalado y utilizado por personas que hayan recibido formación sobre su aplicación y uso correctos.

NORMAS APLICABLES: El sistema de anticaídas horizontales tejido Pro-Line™ cumple con la norma EN:795.

COMPONENTES DEL SISTEMA DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: El anticaídas horizontal tejido se debe utilizar con subsistemas y componentes aprobados por Capital Safety. Los componentes no aprobados pueden no ser compatibles, y podrían afectar a la seguridad y la fiabilidad del sistema completo.

CONECTORES DEL SISTEMA DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: Los conectores que se utilizan para fijar el anillo tórico de fijación en el anticaídas horizontal (ganchos, mosquetones, argollas D) deben soportar al menos 22,2 kN. Los conectores y elementos de fijación deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores no compatibles pueden desengancharse por accidente (deslizamiento). No utilice conectores sin bloqueo con este sistema.

CONECTORES DE ANCLAJE: Los conectores que se utilizan para fijar el anticaídas a los anclajes del extremo deben ser compatibles con el punto de conexión. La conexión debe ser positiva; y, con los elementos de conexión, capaz de sostener cargas de 22,2 kN sin fallas.

CARGA DE ESTRUCTURA: Los puntos de anclaje deben ser rígidos, y capaces de aguantar al menos 16 kN a lo largo del eje del anticaídas horizontal. Los anclajes también deben aguantar al menos 16 kN aplicados en todas las direcciones posibles de detención de caídas perpendiculares al eje del anticaídas horizontal.

ADVERTENCIA: Los anclajes deben ser rígidos. Si se deforma mucho el anclaje, esto afectará al rendimiento del sistema y puede aumentar la separación de caída necesaria por debajo del sistema, lo que podría provocar heridas graves o la muerte.

Subsistema de conexión: El subsistema de conexión es la parte del sistema de detención de caídas que se utiliza para conectar el subsistema del anticaídas horizontal y el elemento de fijación de la protección contra caídas del arnés. El subsistema de conexión debe limitar las fuerzas aplicadas al anticaídas horizontal a 4 kN o menos.

ANTES DE CADA USO inspeccione el equipo. No utilice este equipo si la inspección revela una condición no segura o defectuosa. Planifique el uso del sistema de prevención contra caídas antes de exponer a los trabajadores a situaciones peligrosas. Considere todos los factores que afectan a su seguridad antes de utilizar este sistema. Lea y comprenda todas las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema de detención de caídas. Todos los arneses y subsistemas de conexión de Capital Safety vienen con instrucciones separadas para el usuario. Conserve todas las instrucciones para referencia futura.

Revise estas instrucciones para estar seguro de que se respetan los límites del sistema y demás requisitos. Revise la información correspondiente al criterio de espacio libre del sistema y asegúrese de no se hayan hecho cambios a la instalación del sistema (p. ej., la longitud) o al lugar de trabajo que puedan afectar a la separación de caída necesaria.

No use el sistema si se deben realizar cambios.

ADVERTENCIA: No modifique este equipo ni lo use intencionalmente de forma inadecuada. Consulte a Capital Safety si usa este equipo con componentes o subsistemas diferentes a los descritos en este manual. Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con el funcionamiento de este equipo. Tenga cuidado cuando use este equipo cerca de maquinaria móvil, donde haya peligros eléctricos o químicos, o cerca de bordes afilados.

ADVERTENCIA: Consulte a su médico si duda de que su estado físico pueda resistir el impacto de una detención de caídas. La edad y el estado físico pueden afectar a su capacidad para resistir las fuerzas de detención de caídas. Las mujeres embarazadas y los menores de edad no deben usar este sistema.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA: La Figura 1 muestra una típica instalación de anticaídas horizontales tejido. Cuando se utiliza una eslinga amortiguadora de energía para conectar al sistema, los extremos del anclaje deben situarse a una altura que limite la caída libre a 2 m. Cuando utilice un anticaídas autoretráctil (SRL) para conectar al sistema, los extremos del anclaje deben situarse por encima del usuario. El SRL, cuando se retrae totalmente, debe estar por encima del nivel de fijación del arnés. El sistema de anticaídas horizontales debe colocarse a un nivel que minimice la caída libre a la vez que facilita su uso. El anticaídas horizontal debe colocarse cerca del lugar de trabajo para minimizar los peligros de caída por balanceo. La longitud del subsistema de conexión debe ser lo más corta posible para reducir la posible caída libre y la distancia de separación necesaria. Ambos anclajes deben estar instalados aproximadamente a la misma altura, para que el sistema de anticaídas horizontales no se incline más de 5 grados.

Determine las ubicaciones de los extremos de anclaje y evalúe su resistencia. Determine la longitud de envergadura y evalúe el margen necesario utilizando las figuras 5, 6, 7, 8, 9 y 10.

Figura 3 - Instalación del adaptador de conexión a una estructura de anclaje inclinada o vertical.

(A)	Estructura de anclaje inclinada o vertical
(B)	Adaptador de conexión
(C)	Envuelva el adaptador de conexión dos veces alrededor de la estructura de anclaje

Figura 4 - Requisitos de resistencia del anclaje

(A)	16,0 kN mínimo
(B)	
(C)	16,0 kN mínimo (en todas las direcciones posibles de detención de caídas que son perpendiculares al eje del anticaídas)
(D)	

Figura 5 - Evaluación de separación para un trabajador conectado al sistema con una eslinga para absorción de energía de Capital Safety

(A)	Longitud de la envergadura
(B)	Espacio necesario desde el nivel inferior u obstrucción más cerca a la longitud del sistema de anticaídas horizontales: 1.) Busque la longitud de envergadura del sistema en la Figura 8. 2.) Busque la longitud de la eslinga en la Figura 8. 3.) La separación necesaria debe estar donde se juntan la longitud de la envergadura y la longitud de la eslinga.
(C)	Eslinga para absorción de energía
(D)	Nivel de trabajo
(E)	Nivel inferior u obstrucción

Figura 6 - Separación para dos trabajadores conectados al sistema con una eslinga para absorción de energía de Capital Safety

(A)	Longitud de la envergadura
(B)	Espacio necesario desde el nivel inferior u obstrucción más cerca a la longitud del sistema de anticaídas horizontales: 1.) Busque la longitud de envergadura del sistema en la Figura 9. 2.) Busque la longitud de la eslinga en la Figura 9. 3.) La separación necesaria debe estar donde se juntan la longitud de la envergadura y la longitud de la eslinga.
(C)	Eslinga para absorción de energía
(D)	Nivel de trabajo
(E)	Nivel inferior u obstrucción

Figura 7 - Evaluación de separación para uno o dos trabajadores conectados al sistema con un anticaídas autorretráctil de Capital Safety

(A)	Longitud de la envergadura
(B)	Separación necesaria desde el nivel inferior u obstrucción más cerca al nivel de trabajo: 1.) Busque la longitud de envergadura del sistema en la Figura 10. 2.) Busque la cantidad de trabajadores que van a estar conectados al sistema. 3.) La separación necesaria debe estar donde se junta la longitud de la envergadura y la cantidad de trabajadores.
(C)	Anticaídas autorretráctil
(D)	Nivel de trabajo
(E)	Nivel inferior u obstrucción

Figura 8 - Separación necesaria para un trabajador conectado al sistema con una eslinga para absorción de energía de Capital Safety

(A)	Longitud de envergadura en metros
(B)	Longitud de la eslinga para absorción de energía en metros

Figura 9 - Separación necesaria para dos trabajadores conectados al sistema con una eslinga para absorción de energía de Capital Safety

(A)	Longitud de envergadura en metros
(B)	Longitud de la eslinga para absorción de energía en metros

Figura 10 - Separación necesaria para uno o dos trabajadores conectados al sistema con un anticaídas autorretráctil

(A)	Longitud de envergadura en metros
(B)	Separación necesaria debajo del nivel de trabajo para un trabajador en metros
(C)	Separación necesaria debajo del nivel de trabajo para dos trabajadores en metros

Instale los conectores de anclaje. El sistema de anticaídas horizontales tejido incluye dos conectores de anclaje del adaptador de conexión. Para garantizar que el adaptador de conexión no se deslice por un anclaje inclinado o vertical, el adaptador de conexión debe estar envuelto dos veces alrededor de la estructura, como se muestra en la Figura 3. Consulte las instrucciones del adaptador de conexión para obtener información completa sobre la instalación. El anticaídas se puede asegurar directamente en el anclaje cuando éste incorpora un elemento de fijación compatible que cumple con los requisitos.

Acople cada extremo del anticaídas horizontal a los conectores de anclaje con el gancho de seguridad o mosquetón.

TENGA EN CUENTA QUE: No hay un indicador de la tensión en línea y se recomienda que el operador ajuste con la mano el engranaje desde la asa, sin utilizar piezas externas para ajustar más la línea. Se puede alcanzar la tensión normal de trabajo con la mano, ajustando la línea de tejido trenzado hasta un punto razonable.

Consejo de instalación: Al ajustar al adaptador de conexión, conecte la bolsa de transporte por el mango para llevar sujeta la bolsa en el extremo del sistema. Nota: El mango de la bolsa no se debe utilizar como conector de anclaje, sólo para que la conexión pase a través de él.

Tire manualmente de la cincha a través del tensor de engranaje para retirar la holgura del anticaídas horizontal. Antes de tensar, debe extraerse al menos 150 mm de cincha a través del tensor de engranaje. Una vez la línea se tensa que mano a través del ajuste lo más apretada posible active el engranaje rotando el mango hacia adelante y hacia atrás con un arco de 180 grados para ajustar bien la línea de tejido trenzado .

TENGA EN CUENTA QUE: No hay un indicador de la tensión en línea y se recomienda que el operador ajuste con la mano el engranaje desde la asa, sin utilizar piezas externas para ajustar más la línea. Se puede alcanzar la tensión normal de trabajo con la mano, ajustando la línea de tejido trenzado hasta un punto razonable.

Consejo de instalación: Al girar sobre el eje central durante el ajuste, el tejido trenzado debe dar como mínimo 1,5 vueltas sobre el eje del engranaje. Si el tejido trenzado sobre el engranaje es excesivo, puede bloquearse y obligar a que el operador libere la línea y comience de nuevo.

Una vez tenso, se debe empujar el mango del engranaje a la posición de bloqueo y de cierre. El tejido trenzado excedente se debe doblar y colocar en la bolsa si se lleva sujeta, o dejarlo al final del sistema, lejos del área central de trabajo.

CONEXIÓN AL SISTEMA DE ANTICAÍDAS HORIZONTALES: Acérquese al área de trabajo utilizando el equipo de acceso apropiado. Conecte el sistema de detención de caídas a uno de los anillos tóricos de fijación del anticaídas horizontal. Los conectores deben cumplir con todos los requisitos de resistencia y compatibilidad.

ÁREAS PELIGROSAS: No incurra en riesgos innecesarios, como saltar o alejarse demasiado desde el borde de la superficie de trabajo. No permita que el subsistema de conexión pase por debajo de los brazos o entre las piernas. Para evitar una separación inadecuada, no escale por encima del anticaídas horizontal. Para evitar los peligros de la caída por balanceo, no trabaje demasiado lejos a cada lado del anticaídas horizontal.

DOS (2) PERSONAS CONECTADAS AL ANTICAÍDAS HORIZONTAL: Si una persona se cae mientras está conectada al anticaídas horizontal, el sistema se desviará. Si dos (2) personas están conectadas al mismo anticaídas horizontal y una (1) de ellas se cae, la segunda puede salir de la superficie de trabajo por culpa de la envergadura. El riesgo de que la segunda persona se caiga aumenta a medida que se incrementa la longitud de envergadura del anticaídas horizontal. Se recomienda el uso de sistemas independientes de cabos salvavidas horizontales para cada persona, o una longitud de envergadura más corta para minimizar el riesgo de caída de la segunda persona.

CAÍDA LIBRE: El sistema de detención de caídas debe instalarse para limitar caídas libres de hasta 2 m. o menos cuando utilice una eslinga para absorción de energía, o para que el SRL esté en la vertical sin flojedad.

BORDES AFILADOS: Evite trabajar en zonas donde el subsistema de conexión u otros componentes del sistema puedan entrar en contacto, o erosionarse, con bordes afilados desprotegidos. En caso de que sea inevitable trabajar cerca de bordes afilados, se debe usar una cubierta protectora para evitar cortar los componentes del sistema de detención de caídas.

EN EL CASO DE UNA CAÍDA: La parte responsable debe tener un plan de rescate y la capacidad de llevarlo a cabo. El tiempo de suspensión tolerable en un arnés de cuerpo completo es limitado, por lo que es fundamental un rescate rápido.

RESCATE: Se recomienda contar con un equipo de rescate en el lugar dada la cantidad de situaciones potenciales en las que los trabajadores deban ser rescatados. El equipo de rescate recibe las herramientas, tanto en equipos como en técnica, para realizar un rescate eficaz. Se debe proporcionar formación a los responsables de forma periódica para garantizar su competencia.

RETIRO DEL SISTEMA: Cuando ya no se necesita, el sistema de anticaídas horizontales se debe quitar del lugar de trabajo. Afloje la tensión en el anticaídas horizontal:

Tire de la palanca de liberación debajo del mango del tensor de engranaje y abra el mango por completo. Esto libera el bloqueo y permite que la línea de seguridad de tejido trenzado gire sobre el eje. Quite la línea de seguridad de tejido trenzado de los puntos de anclaje y estire el tejido trenzado desde el extremo largo hacia el centro. Doble todas las partes de la línea de tejido trenzado dentro de la bolsa de almacenamiento con las instrucciones y cierre ésta.

Es responsabilidad de todos los usuarios de este equipo comprender estas instrucciones y recibir formación sobre la instalación, uso y mantenimiento correctos de este equipo. Los usuarios deben ser conscientes de las consecuencias de una instalación o uso inapropiados de este equipo. Este manual del usuario no sustituye a un programa de formación completo. Se debe proporcionar formación a los usuarios de forma periódica para garantizar su competencia.

ANTES DE CADA INSTALACIÓN: Inspeccione todos los componentes del sistema de acuerdo con estas u otras instrucciones del fabricante. Los componentes del sistema deben ser formalmente inspeccionados por una persona cualificada que no sea el usuario, al menos una vez al año. Las inspecciones formales deben concentrarse en señales visibles de deterioro o en daños de los componentes del sistema. Los elementos defectuosos deben ser reemplazados. No utilice los componentes si la inspección desvela una condición no segura o defectuosa. Registre los resultados de cada inspección en el registro de inspección y mantenimiento de este manual.

SISTEMAS INSTALADOS: Una persona cualificada deberá inspeccionar el sistema de anticaídas horizontales después de su instalación. Una persona cualificada debe inspeccionar periódicamente el sistema cuando se deje instalado durante un largo periodo de tiempo y antes de cada día de uso. Debe realizar inspecciones periódicas al menos una vez al mes, o con más frecuencia cuando las condiciones del lugar y su utilización lo justifiquen. Las inspecciones de los sistemas instalados deben incluir los siguientes pasos de inspección.

ANTES DE USAR EL SISTEMA:

Inspeccione todos los componentes de metal (ganchos, anillos tóricos, tensores de engranaje, etc.) para determinar si existen roturas, deformidades, corrosión u otros daños que puedan afectar a su resistencia o manejo. Inspeccione el tejido trenzado en búsqueda de cortes, roturas en los bordes, quemaduras, corrosión y contaminación química. La abrasión del tejido trenzado en los bordes cuando está tenso puede ocasionar daños a las fibras externas y producir posibles fallas. Inspeccione las etiquetas del sistema. Las etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles.

IMPORTANTE: Si este equipo es sometido a fuerzas de detención de caídas, debe ser retirado del servicio y destruido o devuelto a Capital Safety para su inspección o reparación.

Si la inspección revela una condición poco segura o algún defecto, retire la unidad del servicio y destrúyala, o comuníquese con Capital Safety para una posible reparación.

IMPORTANTE: Sólo Capital Safety, o terceros autorizados por escrito, deben reparar este equipo.

EQUIPO DEL USUARIO: Inspeccione el arnés y la eslinga para absorción de energía o SRL de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Limpie el sistema de anticaídas horizontales tejido con agua y un detergente suave. Séquelo con un trapo limpio y cuélguelo para que se seque con el aire. No acelere el secado aplicando calor. Si se han acumulado demasiada suciedad, un exceso de residuos de pintura, etc., es posible que el sistema no funcione correctamente y, en casos extremos, puede debilitarse el tejido.

ALMACENAMIENTO: Guarde este sistema de anticaídas horizontales en un ambiente seco, limpio, a salvo de la luz directa del sol. Evite utilizar áreas con presencia de vapores químicos. Inspeccione exhaustivamente el sistema después de un período prolongado de almacenamiento.

EQUIPO DEL USUARIO: Realice el mantenimiento, reparación y almacenamiento del equipo de usuario según las instrucciones del fabricante.

<p align="center">GARANTIE PRODUIT INTERNATIONALE, RECOURS LIMITÉ ET LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ</p> <p>GARANTIE - LES DISPOSITIONS SUIVANTES SONT PRISES EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE.</p> <p>À moins d'un conflit avec une législation locale, les produits antichute de 3M sont garantis contre les défauts de fabrication en usine et de matériaux pendant une période d'un an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.</p> <p>RECOURS LIMITÉ - Sur demande écrite à 3M, 3M s'engage à réparer ou remplacer tout produit considéré par 3M comme souffrant d'un défaut de fabrication en usine ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit lui soit retourné pour une évaluation de la réclamation ou le titre de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages produits liés à l'usage, aux abus, à la mauvaise utilisation, aux dommages liés aux transports, au manque d'entretien du produit ou tout autre dommage indépendant du contrôle de 3M. 3M sera l'unique juge de la condition du produit et des options de la garantie.</p> <p>Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire initial et elle constitue l'unique garantie s'appliquant aux produits antichute de 3M. Veuillez contacter le service à la clientèle 3M de votre région pour obtenir de l'assistance.</p> <p>LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ - DANS LES MESURES PERMISES PAR LA LEGISLATION LOCALE, 3M N'EST PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉQUENT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LIÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT AUX PRODUITS, MALGRÉ LA THÉORIE JURIDIQUE REVENDUÉE.</p>	<p align="center">GARANZIA GLOBALE SUL PRODOTTO, RIMEDIO LIMITATO E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ</p> <p>GARANZIA: LA SEGUENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.</p> <p>Salvo ove diversamente specificato dalle leggi locali, i prodotti di protezione anticaduta 3M sono garantiti da difetti di fabbricazione e dei materiali per un periodo di un anno dalla data di installazione o di primo utilizzo da parte del proprietario originale.</p> <p>RIMEDIO LIMITATO: previa comunicazione scritta a 3M, 3M riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto in cui 3M avrà individuato un difetto di fabbricazione o dei materiali. 3M si riserva il diritto di richiedere la restituzione del prodotto per una valutazione della richiesta di riparazione in garanzia. La presente garanzia non copre i danni al prodotto causati da usura, abuso, utilizzo errato, trasporto o mancata manutenzione del prodotto o altri danni avvenuti fuori dal controllo di 3M. 3M è la sola che potrà giudicare le condizioni del prodotto e le opzioni di garanzia.</p> <p>La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originale ed è l'unica applicabile ai prodotti di protezione anticaduta 3M. Per assistenza, contattare il Servizio Clienti di 3M della propria area.</p> <p>LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ: NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI LOCALI, 3M NON RISPONDE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI COMPRESI, MAI, MA SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DI PROFITTI, IN QUALSIASI MODO COLLEGATI AI PRODOTTI INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA LEGALE ASSERTITA.</p>
<p align="center">GLOBALE PRODUKTGARANTIE, BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG</p> <p>GARANTIE: FOLGENDES GILT STELLVERTRETEND FÜR ALLE GARANTIE ODER BEDINGUNGEN, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGEND ANGENOMMENER GARANTIE ODER BEDINGUNGEN HINSICHTLICH DER TAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.</p> <p>Soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden bei 3M-Produkten für die Absturzsicherung werksseitige Mängel bei Verarbeitung und Material für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Installation oder der erstmaligen Benutzung durch den ursprünglichen Eigentümer garantiert.</p> <p>BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL: Nach schriftlicher Mitteilung an 3M wird 3M jedes Produkt ersetzen oder austauschen, bei dem durch 3M ein werksseitiger Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wird. 3M behält sich das Recht vor, die Rücksendung des Produkts an das Werk zur Beurteilung der Garantieansprüche zu verlangen. Unter dieser Garantie sind keine Schäden am Produkt gedeckt, die auf Verschleiß, Missbrauch, Transportschäden, Versäumnis der Instandhaltung des Produkts oder sonstige außerhalb der Kontrolle von 3M liegende Schäden zurückzuführen sind. 3M trifft allein die Entscheidung über Produktzustand und Garantiekosten.</p> <p>Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und ist die einzige, die für Absturzsicherungsprodukte von 3M maßgeblich ist. Kontaktieren Sie bitte die Kunden-Service-Abteilung, um Unterstützung zu erhalten.</p> <p>HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG: SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, IST 3M NICHT HAFTBAR FÜR UNMITTLBARE, MITTELBARE, BESONDERE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH VON VERLUST VON GEWINN, DER IM ZUSAMMENHANG MIT DEN PRODUKTEN ENTSTEHT, UNGEACHTET DER ANGEFÜHRTEN RECHTSTHEORIE.</p>	<p align="center">GARANTÍA GLOBAL DE PRODUCTO, COMPENSACIÓN LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD</p> <p>GARANTÍA: LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES PREVALECIERÁN SOBRE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPRESAS O IMPLICITAS, INCLUIDAS LAS CONDICIONES O GARANTÍAS IMPLICITAS O COMMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.</p> <p>Salvo que la legislación local estipule lo contrario, los productos de protección contra caídas de 3M están garantizados contra defectos de fabricación de mano de obra y materiales durante un periodo de un año a partir de la fecha de instalación o del primer uso por parte del propietario original.</p> <p>COMPENSACIÓN LIMITADA: Tras recibir comunicación por escrito, 3M reparará o sustituirá los productos que considere que tienen un defecto de fabricación de mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho a solicitar la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre los daños en el producto resultantes de desgaste, mal uso, uso indebido, daños durante el tránsito, mantenimiento inapropiado del producto o daños que escapen al control de 3M. 3M será el único con derecho a determinar el estado del producto y las opciones de garantía.</p> <p>Esta garantía puede ser utilizada únicamente por el comprador original y es la única que cubre los productos de protección contra caídas de 3M. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el departamento de servicios de atención al cliente de 3M.</p> <p>LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, 3M NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES O CONSECUENZIALES, NI, NI SIN LIMITAR, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, RELACIONADOS DE MANERA ALGUNA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LOS FUNDAMENTOS LEGALES QUE SE ALEGUEN.</p>
<p align="center">GARANTIA GLOBALE DO PRODUTO, REPARAÇÃO LIMITADA E LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE</p> <p>GARANTIA: A SEGUINTE É FEITA EM LUGAR DE TODAS AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLICITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.</p> <p>Salvo disposição em contrário pelas leis locais, os produtos de proteção contra quedas da 3M têm garantia contra defeitos de fábrica, quer no fabrico, quer nos materiais, por um período de um ano, a partir da data de instalação ou da primeira utilização pelo proprietário original.</p> <p>REPARAÇÃO LIMITADA: Após a notificação por escrito à 3M, a 3M irá reparar ou substituir qualquer produto que a 3M determinar ter um defeito de fábrica no fabrico ou nos materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido às suas instalações para avaliação das solicitações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto devidos ao desgaste, abuso, mau uso, danos durante o transporte, danos durante o transporte do produto ou outros danos fora do controle da 3M. A 3M será o único juiz da condição do produto e opções de garantia.</p> <p>Esta garantia aplica-se somente ao comprador original e é a única garantia aplicável aos produtos de proteção contra quedas da 3M. Entre em contacto com o departamento de atendimento ao cliente da 3M na sua área para obter assistência.</p> <p>LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE: NA MEDIDA DO PERMITIDO PELAS LEIS LOCAIS, A 3M NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSSEQUENZIAIS, NEM, MAS SEM S'Y LIMITAR, A PERDA DE LUCROS DE ALGUMA FORMA RELACIONADA COM OS PRODUTOS, INDEPENDENTEMENTE DA BASE LEGAL INVOCADA.</p>	<p align="center">GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRÄNSAD KOMPENSATION OCH BEGRÄNSAD ANSVARSSKYLDIGHET</p> <p>GARANTI: FÖLJANDE GÄLLER SOM ERSÄTTNING FÖR ALLA GARANTIER ELLER VILLKOR, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER ELLER VILLKOR FÖR SÄLGBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.</p> <p>Sävda inte annat stipuleras i lokala lagar, garanteras 3M:s fallskyddsprodukter mot fabriktionsfel avseende tillverkning och material under en period av ett år från datum för ursprunglig ägares installation eller första användning.</p> <p>BEGRENSAD KOMPENSATION: Efter skriftlig avisering till 3M, kommer 3M att reparera eller byta ut varje produkt, som av 3M fastställts vara behäftad med fabriktionsfel vad gäller tillverkning eller material. 3M förbehåller sig rätten att kräva att produkt returneras till företagets anläggning för utvärdering av garantianspråk. Denna garanti omfattar inte produktskada till följd av slitage, felaktig användning, missbruk, skada under transport, underlåtenhet att sköta produkten eller annan skada utom 3M:s kontroll. 3M är ensam bedömare av produktskador och garantialternativ.</p> <p>Denna garanti avser enbart den ursprungliga köparen och är den enda garanti som gäller för 3M:s fallskyddsprodukter. Kontakta 3M:s kundtjänstavdelning i din region för assistans.</p> <p>BEGRENSNING AV ANSVARSSKYLDIGHET: I DEN OMFATTNING SOM TILLÄTS AV LOKALA LAGAR, ANSVARAR 3M INTE FÖR NÅGRA INDIREKTA, OFÖRUTSEDDA, SPECIELLA ELLER FÖLJKONSKADOR, INKLUSIVE MÅNÅRIGT BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINSTEN, VILKA PÅ NÅGOT SÅTT HÄNSKORS TILL PRODUKTEN, OAVSETT HÄVDAVD RÄTTSLIG GRUND.</p>
<p align="center">GLOBAALI TUOTETAKUO, RAJATTU KORVAUS JA VASTUUNRAJOITUS</p> <p>TAKUO: SEURAAVA ON LAADITTU KAIKKIEN SUORIEN TAI EPÄSUORIEN TAKUIDEN TAI EHTOJEN SIIJAIN, MUKAAN LUKIEN EPÄSUORAT TAKUUT MYYNITKELPOISUDESTA TAI SOPIVUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN.</p> <p>Ellei muutoin paikallisissa laeissa säädetä, 3M-putoamisenesotutuotteilla on yhden vuoden takuu valmistusvirheitä ja materiaalivirheitä koskien asennuspäivästä tai alkuperäisen käyttäjän ensimmäisestä käyttöpäivästä alkaen.</p> <p>RAJATTU KORVAUS: Kirjallisella 3M:lle lähtetävällä ilmoituksella 3M korjaa tai vaihtaa kaikki tuotteet, joissa on 3M:n määrättyä valmistus- tai materiaalivirhe. 3M pidättää oikeuden vaatia tuotetta palautettavaksi tehtäville takuuvaikutusten arvioimiseksi. Tämä takuu ei kata kulumisesta, tuoteen väärinkäytöstä, kuljetusvahingoista tai tuoteen epäonnistuneesta huollosta aiheutunutta vauriota tai muuta vauriota, johon 3M ei pysty vaikuttamaan. Tuoteen kunnosta ja takuuvaikutteista päätöksen tekee ainaoastan 3M.</p> <p>Tämä takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa, ja sitä sovelletaan ainaoastan 3M:n putoamisenesotutuotteisiin. Ota yhteyttä paikalliseen 3M:n asiakaspalveluun saadaksesi apua.</p> <p>VASTUUNRAJOITUS: PAIKALLISEN LAKIEN SALLIMISSA MÄÄRIN 3M EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN EPÄSUORASTA, SATTUMANVAURAINEN, ERITYISESTÄ TAI AIHEUTUNEESTA VAHINGOSTA, MUKAAN LUKIEN, MUTTIA SIIHEN KUITENKAA RAJOITTAMATTA, TUOTOJEN MENETTÄMINEN, MILLÄÄN TAVALLA TUOTTEISIIN LIITYN OIKEUSTEORIASTA HUOLIMATTA.</p>	<p align="center">GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRENSET AVHJELP OG BEGRENSSING AV ERSTATNINGSANSVAR</p> <p>GARANTI: DET FØLGENDE KOMMER I STEDET FØR ALLE GARANTIER ELLER VILKØR, UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFØRSTÅTTE, INKLUDERT DE UNDERFØRSTÅTTE GARANTIER ELLER VILKØRNE AV SÆLGBARHET ELLER EGNETHET FØR ET BESTEMT FORMÅL.</p> <p>Med mindre annet er bestemt av lokale lover, er 3Ms fallisikingsprodukter garantert mot fabriktionsfeil i håndverk og materialer for en periode på ett år fra installasjonsdatoen eller første bruk av den opprinnelige eieren.</p> <p>BEGRENSET AVHJELP: Ved skriftlig melding til 3M, vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt som av 3M fastslås å ha en fabriktionsfeil i håndverksmessig utførelse eller materialer. 3M forbeholder seg retten til å kreve at produktet blir levert tilbake til fabrikkens ferdig evaluering av garantianspråk. Denne garantien dekker ikke produktskade grunnet slitasje, misbruk, skade i transit, unntatt av å vedlikeholde produktet eller annen skade utenfor 3Ms kontroll. 3M vil være den eneste til å bedømme produktvilkår og garantialternativer.</p> <p>Denne garantien gjelder kun den opprinnelige kjøperen og er den eneste garantien som er avhendelig for 3M:s fallisikingsprodukter. Vennligst kontakt 3M:s kundserviceavdeling i ditt område for hjelp.</p> <p>BEGRENSSING AV ERSTATNINGSANSVAR: I DEN USTRÆKNING DET ER TILLATT AV LOKALE LOVER, ER IKKE SM ERSTATNINGSANSVARLIG FOR NOEN SOM HELST INDIREKTE, HENDELSE, SPESEIELLE ELLER FØLGEEMSSIGE SKADER INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL TAP AV FORTJENESTE, PÅ NOEN SOM HELST MÅTE FORBUNDET MED PRODUKTENE, UAVHENGIG AV HVILKEN JURIDISK TEORI SOM PÅBEROPES.</p>
<p align="center">GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRÆNSEDE RETSMIDLER OG BEGRÆNSNING AF GARANTIFORPLIGTELSE</p> <p>GARANTI: FØLGENDE ERSTATTER ALLE GARANTIER ELLER BETINGELSER, UDRYKKELIGE ELLER UNDERFØRSTÅEDE, HERUNDER DE UNDERFØRSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER FOR SÆLGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL.</p> <p>Bortset fra hvad der sikres ved gældende love, er 3M's produkter til faldsikring omfattet af en garanti mod fabriksdefekter i den håndværksmæssige udførelse og materialer i en periode på et år fra installationsdatoen eller den første ejers ibrugtagningssdato.</p> <p>BEGRÆNSEDE RETSMIDLER: Ved skriftlig henvendelse til 3M vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt, der af 3M vurderes at have en fabriksdefekt i den håndværksmæssige udførelse eller materialer. 3M forbeholder sig ret til at kræve produktet returneret til dets anlæg for at vurdere krav om garanti. Denne garanti dækker ikke skade på produktet slud, misbrug, forkert brug, transportskade, manglende vedligeholdelse af produktet eller anden skade uden for 3M's kontrol. 3M vil alene fastslå produktets tilstand og mulighederne for garanti.</p> <p>Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og er den eneste garanti gældende for 3M's produkter til faldsikring. Kontakt venligst 3M's kundserviceafdeling i dit område for at få hjælp.</p> <p>BEGRÆNSNING AF GARANTIFORPLIGTELSE: I DEN UDRÆKNING DET TILLADES AF LOKALE LOVE ER 3M IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SPECIELLE ELLER PÅFØLGENDE SKADER, HERUNDER MEN IKKE BEGRENSET TIL TAB AF FORTJENESTE, DER PÅ NOGEN MÅDE ER RELATERET TIL PRODUKTERNE UANSET HVER UDLAGTE JURIDISKE TEORI.</p>	<p align="center">МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ИЗДЕЛИЕ, ЧАСТИЧНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ</p> <p>ГАРАНТИЯ: НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ НЕЯВНЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО УСПЕХА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.</p> <p>Если иное не предусмотрено местным законодательством, на системы для защиты от падения компания 3M распространяется гарантия на отсутствие заводских дефектов изготовления и материалов сроком на один год с момента установки или первого использования первоначальным владельцем.</p> <p>ЧАСТИЧНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА: После получения письменного уведомления компания 3M обязуется осуществить ремонт или замену любого изделия, которое, по определению компании 3M, имеет заводской дефект изготовления или материалов. Компания 3M оставляет за собой право потребовать, чтобы изделие было возвращено на предприятие для оценки обоснованности претензий по гарантии. Данная гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате износа, неправильного обращения, неправильного использования, повреждения при транспортировке, на дефекты, вызванные техническим обслуживанием, или другие дефекты, не подлежащие контролю компании 3M. Только компания 3M будет принимать решение в отношении состояния изделия и вариантов гарантийного обслуживания.</p> <p>Данная гарантия распространяется только на первоначального покупателя и является единственной гарантией, применяемой от систем для защиты от падения компании 3M. Пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов компании 3M в вашем регионе для получения помощи.</p> <p>ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ: В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМИ ЗАКОНАМИ, КОМПАНИЯ 3M НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, ОСОБЫЙ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОСЯЮЩАЯСЯ К ПРОДУКЦИИ НЕЗАВИСИМО ОТ ПРАВОВОЙ ТЕОРИИ.</p>
<p align="center">WERELDWIJDE PRODUCTGARANTIE, BEPERKTE VERHAALSMOGELIJKHEID EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID</p> <p>ARANTIE: DE VOLGENDE BEPALING VERVAANGT ALLE GARANTIES OF VOORWAARDEN, EXPLICIET F IMPLICIET, INCLUSIEF DE IMPLICIETIE GARANTIES OF VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID OF ESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.</p> <p>enzij anders is bepaald door lokale wetgeving, zijn valbeschermingsproducten van 3M voorzien van een garantie op fabrieksfouten door fabricage- en materiaalafbreken gedurende een periode van één jaar a de datum van installatie of het eerste gebruik door de oorspronkelijke eigenaar.</p> <p>BEPERKTE VERHAALSMOGELIJKHEID: Na schriftelijke kennisgeving aan 3M zal 3M eerder welk product repareren of vervangen waarvan 3M heeft vastgesteld dat het een fabrieksfout heeft door en fabricage- of materiaalafbreken. 3M behoudt zich het recht voor om te eisen dat het product naar jn vestiging wordt geretourneerd om garantieaanspraken te beoordelen. Deze garantie is niet van passing op productschade door slijtage, oneigenlijk gebruik, misbruik, transportschade, nalatigheid j onderhoud van het product of andere schade waarover 3M geen controle heeft. 3M zal als enige oordelen over de toestand van het product en de garantiemoes.</p> <p>ezse garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en is de enige garantie die van passing is op valbeschermingsproducten van 3M. Neem contact op met de klantendienst van 3M voor regio als u assistentie wenst.</p> <p>BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID: VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR LOKALE WETGEVING, S 3M NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INDIREKTE, INCIDENTELE, SPECIALE OF GEVOLGSCHEDE, NCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, WINSTVERLIES, DIE OP ENIGE WIJZE VERBAND HOUDT MET DE RODUCTEN, ONGEACHT DE RECHTSLER DIE WORDT AANGEAHAALD.</p>	<p align="center">GLOBAALNA GARANCIJA ZA IZDELEK, OMEJENA PRAVNA SREDSTVA IN OMEJITEV ODGOVORNOSTI</p> <p>GARANCIJA: DOKUMENT V NADALJEVANJU NAMODEŠČA VSAKRNJE GARANCIJE ALI POGOJE, IZREČNE ALI IMPLICITNE, VKLJUČNO Z IMPLICITNIMI GARANCIJAMI IN POGOJI O PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN USTREZNOSTI ZA DOLOČENE NAMEN.</p> <p>Če ni drugače določeno z lokalno zakonodajo, so izdelki za zaščito pred padcem 3M predmet garancije, ki pokriva tovarniške napake v izdelavi in materialih, ki velja za obdobje enega leta od datuma namestitve ali prve uporabe s strani dejanskega lastnika.</p> <p>OMEJITEV PRAVNIH SREDSTEV: Družba 3M bo na podlagi prejetega pisnega obvestila popravila ali zamenjala kateri koli izdelek, pri katerem družba 3M ugotovi napako v izdelavi ali materialih. Družba 3M si pridržuje pravico zahtevati vračilo izdelka v tovarniški obrat za namen ocene zahtevka iz naslova garancije. Ta garancija ne zajema škode na izdelku zaradi obrabe, zlorabe, napačne uporabe, škode, ki nastane med prevozom ali zaradi pomanjkljivosti vzdrževanja izdelka oziroma druge škode, na katero družba 3M nima vpliva. Le družba 3M lahko ocenja stanje izdelka in možnosti iz naslova garancije.</p> <p>Ta garancija velja le za dejanskega kupca in je edina veljavna garancija za izdelke za zaščito pred padcem 3M. Za pomoč se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M v svoji regiji.</p> <p>OMEJITEV ODGOVORNOSTI: V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, DRUŽBA 3M NE ODGOVARJA ZA MOREBITNO POSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE IZGUBO DOBIČKA, KI JE NA KAKRŠEN KOLI NAČIN POVEZAN Z IZDELKI, NE GLEDE NA PRAVNO TEORIO UTEMELJITVE ZAHTEVKA.</p>

GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY

WARRANTY: THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

LIMITED REMEDY: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

LIMITATION OF LIABILITY: TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.



Fall Protection

USA

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
3Mfallprotection@mmm.com

Brazil

Rua Anne Frank, 2621
Boqueirão Curitiba PR
81650-020
Brazil
Phone: 0800-942-2300
falecoma3m@mmm.com

Mexico

Calle Norte 35, 895-E
Col. Industrial Vallejo
C.P. 02300 Azcapotzalco
Mexico D.F.
Phone: (55) 57194820
mexico@capitalsafety.com

Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15
Zona Franca - Bogotá, Colombia
Phone: 57 1 6014777
fallprotection-co@mmm.com

Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Phone: 905.795.9333
Toll-Free: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
3Mfallprotection-ca@mmm.com

EMEA (Europe, Middle East, Africa)

EMEA Headquarters:
5a Merse Road
North Moons Moat
Redditch, Worcestershire
B98 9HL UK
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
informationfallprotection@mmm.com

France:

Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue - BP15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Phone: + 33 04 97 10 00 10
Fax: + 33 04 93 08 79 70
informationfallprotection@mmm.com

Australia & New Zealand

95 Derby Street
Silverwater
Sydney NSW 2128
Australia
Phone: +(61) 2 8753 7600
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7603
anzfallprotectionsales@mmm.com

Asia

Singapore:
1 Yishun Avenue 7
Singapore 408731
Phone: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
totalfallprotectio@mmm.com

Shanghai:

19/F, L'Avenue, No.99 Xian Xia Rd
Shanghai 200051, P R China
Phone: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060
3MFallProtecton-CN@mmm.com

3M.com/FallProtection

